

@ FOREIGN TRADE PUBLISHING HOUSE 2019 ISSN 1727-916X



Bioadits Korys Coladon Pot

This is a green product made of ceramic materials of world-famous Koryo celadon and bioactive radiator.

The bioactive radiator emits electromagnetic waves, so that ordinary drinking water contained in this pot turns into the water with smaller molecules. Pathogenic germs in the water are either killed or inhibited, and the number of anions in it increases by 100–200 times. The water in the pot thus turns into multifunctional bioactive water.

Regular drinking of bioactive water helps promote physiological functions and metabolism in the body, purify blood, restore ailing intestinal organs to normalcy and give great stamina.

It also prevents waterborne diseases and treats digestive and cancerous diseases by acting against autoxidation.

It keeps an electromagnetic field of a healthy organism.

Water, coffee and tea in the pot can be taken after 20 minutes.



Samnyon Technology Trading Company Add: Taedonggang District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-6133 Fax: 850-2-381-4416 ICC, 427 E-mail: manbok@star-co.net.kp

Contents

- 2. Ryongsong Machine Complex
- 4. Energetic Drive to Make Foreign Trade Diversified
- 5. Efforts to Augment Capabilities of Independent Economic Development
- 6. Myohyang High-Tech Company
- 8. Ryugyong Daily Necessities Factory
- 10. Petrochemical Trading Company
- 10. Taehung Additives
- 11. Natural Health Products
- 12. Quality Knitwear Producer
- 14. Laser Facial Massage Apparatus
- 14. Silver Water, Ideal Drink for Good Health
- 15. Band Stimulator of Acupuncture Points
- 16. Ryongsong Bearing Factory
- 18. Quality Garment Producer
- 20. Narae Ceramic Factory







- 22. Summary of the DPRK Law on Underground Resources
- 23. Hair Protective Shampoo
- 23. Koryo Insam Skin Lotion
- 23. Cordyceps sinensis Tea
- 24. Changgwangsan Hotel
- 26. Pyongyang Optical Technology Company
- 27. Achim Perfume with Lasting Fragrance
- 27. Effective Toothpaste
- 28. Phurun Hanul Corporation
- Koryo Medicine Production
 Base
- Kumdang-5 Pill Effective in Strengthening Immunity and Improving Health

FOREIGN TRADE

QUARTERLY JOURNAL Juche 108 (2019) No. 4 (453)



LCD Assembling

ditor: Kim Yong Sik An Hyok Cho Photo: Jon Son II Article: O Hae yon Yun Hyok

The quarterly journal "Foreign Trade of the DPRK" is available in English, Russian, French, Spanish, Chinese and Japanese versions.

Please visit http://www.korean-books.com.kp

Published by the Foreign Trade Publishing House Add: Sochon-dong, Sosong District, Pvongvang, DPR Korea



THE CHAMBER OF COMMERCE OF THE DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

P.O.Box 89
Add: Jungsong-dong, Central District, Pyongyang, DPR Korea
Tel: 850-2-3815926
Fax: 850-2-3815827
E-mail: micom @ silibank.net.kp
E-mail: micom @ star-co.net.kp

Ryongsong Machine Complex

The Ryongsong Machine Complex is a large-scale base producing heavy machines and equipment necessary for the country's economic development.

By relying on its own technical personnel for scores of years since it was inaugurated, the complex has turned out various kinds of middle- and largesized facilities such as 10 000-ton press and hydrogen-refining tower to supply to Chollima Steel Complex, Hungnam Fertilizer Complex and other major factories and enterprises in the country, thus rendering a great contribution to developing the national economy.

It put its business activities on a scientific and strategic footing to satisfy the increasing demand of ordered equipment, and solved all the problems arising in the production by dint of the

self-reliance spirit and science and technology so as to lower the norm of materials consumption per unit and continuously improve the quality.

All units of the complex including steel casting, iron casting, sheet metal processing, forge, press, machinebuilding and large-sized machine-tool workshops strengthen the ties between processes, introduce the innovative processing methods and increase the working ratio of facilities, in order to provide the mining, electric power, metallurgical and chemical industries with equipment like hydraulic turbine, waterwheel bucket, various sizes of gears, thermopump and heavy rail straightener.

At present, the complex pays great attention to establishing a new casting technology for the stable production of ordered equipment with high accuracy and arming itself with advanced facilities to this end, while pushing ahead with the technical reconstruction of existing machines.

Ryongsong Machine Complex Add: Hungnam District, Hamhung, South Hamgyong Province, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-6141/6146 Fax: 850-2-381-4410/4416









Energetic Drive to Make Foreign Trade Diversified

he government of the Democratic People's Republic of Korea has consistently maintained a policy on improving foreign trade in a multilateral way.

It has taken practical measures to this end, so that it can expand and develop trade relations with many countries of the world on the principles of independence, peace, equality and mutual benefit.

The DPRK abounds with natural resources and has solid foundations of independent national economy.

It is known worldwide to have large deposits of magnesite, graphite, iron ore, lead, zinc, titan, molybdenum and other ferrous, nonferrous, precious metals and rare earths.

It steadily increases state investment in the field of science and technology as required by the era of knowledge economy so as to develop hi-tech industries such as IT, space and bioengineering technologies, thus making notable achievements in developing new electronics and metallic materials and mass-producing them.

It revitalizes the local economy by encouraging provinces, cities and counties to build and develop the economy with their own distinctiveness by giving full scope to their natural and geographical advantages and properly sustaining their economic, technical and traditional characteristics.

It has thus provided material and technical guarantee for promoting foreign trade in a diversified way as well as objective conditions for making a considerable contribution to developing global economy and trade.

At present, the government of the DPRK is making strenuous efforts to improve trade relations with many countries across the world. It has established favourable relations with such Asian countries as China, Vietnam and Singapore, Middle and Near East countries, and European countries that are friendly to us.

Major export items include magnesia clinker, electrolytic lead and zinc, graphite products, and Koryo medicines and cosmetics prepared with Kaesong Koryo insam, a Korean specialty, as the essential ingredient.

The government of the DPRK ensures that conditions and environment concerning diversified trade activities for the economic sectors and enterprises are provided. As a result, a number of trading and joint venture companies and export-processing bases are established in the capital city, provinces, cities and counties to conduct their activities proactively in the field of technology, processing, service and others.

International trade fairs held in spring and autumn in Pyongyang, Rason Economic Trade Zone and other cities, and similar events promote multilateral and bilateral trade activities.

The government of the DPRK exercises strict supervision and control to ensure that all trading companies should conclude contracts prudently and in keeping with actual conditions and carry them out with credit.

It is enlisting the human and material resources and potentialities of the country in a coordinated way and utilizing new elements and driving force for economic development.

It is taking positive measures to promote cooperation, technical exchanges and trade activities in a multilateral and voluntary way and with proper strategies so as to supplement the economic sectors and aspects based on the line of building an independent national economy.

The government of the DPRK will make further efforts to expand foreign trade by holding fast to the ideals of independence and friendship.

Efforts to Augment Capabilities of Independent Economic Development

The Democratic People's Republic of Korea is channelling its efforts into increasing the capabilities for independent development of the national economy in order to revitalize it and raise it to the advanced international level.

To this end, the government is giving priority to the development of science and technology and taking several measures while solving all the problems arising in the economic construction on the strength of science and technology.

It is raising a hot wind of attaching importance to science and technology throughout the country, giving preferential treatment to scientists and technicians and ensuring that they are fully provided with conditions and materials for research work. At the same time, it is encouraging them to set high goals of developing new technologies and devote themselves to research of core, cuttingedge technologies so that they should achieve practical and valuable successes and apply them to practice to render a tangible contribution to the economic growth.

At present, a number of sci-tech achievements have been introduced into electric power, coal mining, metallurgical, machine-building, chemical and other sectors of the national economy, being conducive to normalizing production at a high level. Among them are the ignition and combustion stabilization technology by means of oxygen and pulverized anthracite, iron production system by means of oxygen-blowing method and vacuum refining technology, and large-capacity concentrated ore vacuum dewatering process.

The government of the DPRK, regarding the self-sufficiency in power, fuel and raw materials as the powerful engine for independent economic development, is directing strenuous efforts to achieving it, on the basis of scientific analysis.

It is encouraging the economic sectors to increase production by relying on locally available raw materials and fuel, actively develop renewable energy resources and turn all the production lines into energy- and laboursaving ones.

It is also stepping up the work to meet the domestic demands for fertilizer, chemical fibre, synthetic resin and various other chemical goods and foodstuffs.

The light industry, construction and building-materials sectors are holding fast to recycling as an important strategy and making remarkable successes conducive to economic development.

The government of the DPRK puts it forward as an important policy to tap every potential and all latent reserves and makes efforts to implement it.

It is intensifying the work to give a clear understanding that the maximum utilization of reserves can create a larger number of products and structures while saving labour, equipment, materials and money, and is enlisting all the human and material resources and technical potentialities.

It is putting an emphasis on giving full play to the creative wisdom and strength of the working masses and launching an economy drive.

Efforts are being directed into improving the quality of products, lowering their consumption per unit, and introducing CNC technology into a larger number of machinery and equipment.

Thanks to the proactive efforts of the government of the DPRK, many successes have been achieved in increasing the capabilities of independent development of the national economy.



Myohyang High-Tech Company

The company specializes in the development and manufacture of various technical products such as solar panels and power generating systems.

Its competent researchers actively pursue research into advanced technology for designing solar panels and electric power inverters for various purposes as well as their manufacture.

The company has a production base with sophisticated equipment, including laser cutter for wafer making, EL tester, sunlight simulation tester, module measuring instrument, wafer tester, packaging machine and so on. High-efficiency solar panels in various kinds, controlling devices, inverters, multipurpose converters, and panel boards roll off the assembly line of the base.

Haeppit (sunlight) solar panels with energyconversion efficiency of 19%, rated output of 50-330 watts and a life span of 25 or more years are in great demand at home for their high quality and performance and technical security.

Haeppit solar panels and other high-tech products are sold at the shop on Kwangbok Street.

The company is striving to build up its technical forces with promising personnel and foundations for production while making its business management development- and creation-oriented. By doing so,



it is achieving tangible successes in developing new technical products in keeping with the worldwide trend of solar energy utilization, and promoting technical exchange and cooperation with foreign counterparts on the credit-first principle.





6 Foreign Trade of DPR Kore 2019.No.4

Myohyang General Trading Corporation

Add: Moranbong District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-8383/8136 Fax: 850-2-381-4410 E-mail: kwa@star-co.net.kp

Ryugyong Daily Necessities Factory

Korea Ryugyong Exchange Corporation

Add: Rangnang District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-999ext-341-8020 Fax: 850-2-381-2100 E-mail: rg2014@star-co.net.kp

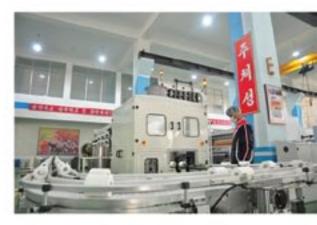


The factory is channelling its efforts into consolidating its material and technological foundations, modernizing production lines, and developing new products.

8 Foreign Trade of DPR Korea









Petrochemical Trading Company

The Petrochemical Trading Company is engaged in the technical exchange and trading activities to produce and supply raw and other materials for chemical industry and set up production bases.

The Ponghwa Chemical Factory, Songyong Paints Factory and similar ones affiliated to the company are fully equipped with safety control system and turn out various chemical products.

The paints factory has established by its own efforts and technology and based on the local materials the automated acrylic paints production line composed of acrylic acid synthesizing and refining, aqueous and oily paints production, and packing.

It turns out a wide variety of paints for walls, metal and wood products. Terra Cottem, a supplement to improve soil and add moisture, is also the factory's product.

The company is paying close attention to setting up new chemical bases fed by the abundant raw materials and resources in the country.

Giving prominence to the credit-worthiness, it is striving to bolster ties and expand cooperation with foreign counterparts in the field of new materials research and technology.

> **Petrochemical Trading Company** Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-8256 Fax: 850-2-381-4410

Taehung Additives

One litre of the additive added to one ton of fuel economizes fuel by 15 per cent, gives no negative influence on the engines and reduces environmental contamination.

Its shelf life is one year.

It is used for cars, buses, trucks, ships, motorcycles, tractors and so on.

Korea Taehung Trading Corporation

Add: Phyongchon District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-341-5903 Fax: 850-2-381-4627 E-mail: pkw@star-co.net.kp

Natural Health Products

Sea cucumber with many nutrients and high pharmacological efficacy has long been among health foods. It is rich in proteins good for blood purification, and holothurin, saponin and polysaccharide in it act as invigorating, anti-cancer and anti-biotic agents.

The Pukchonggang Trading Company has produced sea cucumber essence and sauce, which are made with effective ingredients extracted from sea cucumbers resident in the East Sea of Korea. Daily use of the delicious, highly nutritive and medically effective sea cucumber products will give you good health and long life.

Pukchonggang Trading Company

Tel: 850-2-18111-381-6141/6146 Fax: 850-2-381-4410/4416



Add: Pukchong County, South Hamgyong Province, DPR Korea



Quality Knitwear Producer

Hamhung Knitwear Factory Add: Hamhung, South Hamgyong Province, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-6141/6146 Fax: 850-2-381-4410/4416









The Hamhung Knitwear Factory established in March 1948 boasts a long history in knitwear production in the DPRK.

Recently the factory has integrated all the processes for producing knitwear with tetoron, nylon and other yarns, and stepped up the technical reconstruction of them.

It manufactured the high-temperature dyeing machines with the capacity of dyeing several hundred kilograms of fabrics at one time, remodelled the drying and heating facilities and domestically produced the heating rod, thus ensuring the stability of dyeing



process.

By newly manufacturing sock-packing machines and technically upgrading the looping machines, it has normalized socks production and improved their quality.

The processing workshop introduced highly efficient 24G and 26G knitting fabric production machines, and the cutting workshop remodelled the automatic cloth spreading machines.

The factory makes big efforts to improve the quality and increase the variety of knitwear which are light and comfortable.

Laser Facial Massage Apparatus

The portable apparatus, by means of laser beams, massages the skin to make it healthy and elastic and preserve moisture. It helps reduce wrinkles, improve complexion and eliminate pimples and pigmentation from aging. It gives neither aggressive nor painful feelings.

Technical specifications Laser beam output: 50mW Working temperature: -10°C-50°C Storage temperature: -25°C-70°C Battery: Li-Ion Battery 4 000mAh, 3.7V, 9.6Wh Adaptor: 9V, 1A Weight: 150g

Kongang Joint Venture Company Add: Moranbong District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-6141/6146 Fax: 850-2-381-4410/4416 E-mail: kongang@star-co.net.kp



Silver Water, Ideal Drink for Good Health

Silver is well known for its powerful antibiotic and disinfecting actions. So it is widely used for making bowls, cups, spoons, chopsticks and rings.

And the demand for silver is growing every day, as it is employed in making silver water for therapeutic purposes.

The water containing nanoized silver, within six minutes after drink, produces strong sterilizing effects on more than 650 kinds of bacteria, 90 times stronger than penicillin.

Drinking 100ml of silver water is more effective in inhibiting blood coagulation than taking foodstuffs rich in vitamins and selene for a month.

The Pyongyang Endoscope Technology Company developed the silver water maker containing highpurity silver (99.99 percent).

The silver water is taken 30-50mls at one time, 4-6 times a day.

It can be swallowed after 2 or 3 minutes in the mouth, or applied to the affected parts.

It is good for treating intestinal diseases including stomach and duodenal troubles, colitis, dysentery, diarrhea, cholecystitis and pancreatitis, cerebral, heart, dental, skin, eye and women's diseases, and wounds.

The silver water tastes a little bitter. Heavy smokers

14 Foreign Trade of DPR Korea 2019.No.4

have a sweet taste when smoking after drinking the water. The silver water obtained a patent of the DPRK in April 2018.

Pyongyang Endoscope Technology Company Add: Mangyongdae District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-381-5928/5929 Fax: 850-2-381-4125 E-mail: busong@star-co.net.kp

Band Stimulator of Acupuncture Points

This device, based on the acupuncture and finger-pressing therapies of Koryo medicine, gives pressure and magnetic stimulation to several acupuncture points or affected regions in the legs, so as to improve blood circulation, produce tranquilizing and anticonvulsant effects, and strengthen muscle power.

It can be worn around thighs or lower parts of legs for 30-60 minutes. A treatment cycle is usually 15-30 days. If necessary, one or two cycles are repeated.

Women in pregnancy, children under 12, and patients with hemorrhagic disease and hypersensitiveness to local pressure should not wear it, and those with stomach troubles should avoid using it before taking meals.

Changgong Trading Company

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-8150 E-mail: Changgongcorp@star-co.net.kp

[[] 식침혈자극.

The destine

Ryongsong Bearing Factory

The Ryongsong Bearing Factory with nearly 50-year-long history turns out high-precision bearings of various kinds needed for railway transport, mining, coal-mining and other sectors of the national economy.

Covering an area of more than 200 000 sq metres, the factory has flow-lined processes and modern machines for bearing production.

It has technically reconstructed several lines by relying on its own technical personnel.

It has newly established production lines for extra-large bearings for clinker crushers which had



16 Foreign Trade of DPR Korea 2019.No.4 been imported in the past, and for special, highspeed and ultrahigh-speed bearings, introduced CNC technology to most of the processing equipment and ensured the domestic production of cylindrical roller bearing for NC lathe.

In particular, technologies of introducing a porous heat-radiator into heavy oil furnace and setting up heat-insulating walls in electric arc furnace won gold and silver medals in the 2nd international youth invention and new technology exhibition.

The factory concentrates on developing new products of high economic value while producing 130 odd kinds of bearings including those for passenger and freight wagons.

Its bearings are of high quality and thus enjoy a great demand.

Yonghung Trading Company

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-8223 Fax: 850-2-381-4410/4416 E-mail: greenlam@star-co.net.kp



Quality Garment Producer



11





The Sunan Sonbong Exports Production Company was established some ten years ago to produce a wide range of fashionable garments, such as sportswear, quilted garments, suits, and shirts.

Though it has a short history, it has made strenuous efforts to prepare solid material and technological foundations for prompt production and quality assurance of export goods, and achieved steady development in production as well as expanded exchanges with foreign counterparts.

Its products satisfy high technical specifications demanded by foreign orders, so the demand for them is growing.

The company has established advanced processes of designing, cutting and sewing and put its business management on a high level while putting main stress on establishing proper technical processes for designing new, attractive styles. At the same time it makes its employees





improve their technical skills so as to manufacture a versatile range of garments promptly and implement the contracts with credit.

Director Jang Myong Ok says that her company is carrying out its business activities based on strict quality inspection system and credit-first principle, and it is aiming at closer relations in technical exchanges and cooperation with foreign countries to produce garments that suit the people's inclinations and satisfy their demand.

The company has shops and overseas garment factories.

Myohyang General Trading Corporation

Add: Moranbong District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-8383/8136 Fax: 850-2-381-4410 E-mail: kwa@star-co.net.kp



10000

NARAE Ceramic Factory

Narae ceramic goods are enjoying the growing popularity among users for their vivid, beautiful and refined colours and various shapes.

The Narae Ceramic Factory was set up some ten years ago, but it has fully furnished itself with production lines and established an integrated manufacturing system.

It is mainly based on locally available raw and other materials, including Kangnyong white earth, feldspar, agalmatolite, calcite, silica, talcum, zinc white and carboxymethyl cellulose, so its production is on a normal footing and its products are high in quality. It produces toilets, washbasins and other ten kinds of ceramic goods, more than 30 kinds of flowerpots in different sizes and shapes such as stand-up flowerpots in corrugated and embossed patterns, as well as other

200000000000

articles including pots and vases. Its annual production exceeds 100 000.

Narae flowerpots, green products, are high in the degree of whiteness and beautiful enough to blend in with indoor and outdoor environment, and give no harmful effect on human health.

They are very popular at home and abroad for their excellence in formative and artistic representation and elegant colours.

20 Foreign Trade of DPR Korea

Narae Ceramic Factory

Add: Hyongjesan District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-6141/6146 Fax: 850-2-381-4410/4416

SUMMARY OF THE DPRK LAW ON UNDERGROUND RESOURCES

■he Supreme People's Assembly of the Democratic People's Republic of Korea adopted on April 8, 1993, the law on underground resources, which consists of the fundamentals and the prospecting, development and use of underground resources.

The law is intended to establish rigid discipline and order in prospecting, exploring and using underground resources in order to speed up economic construction and improve the people's standard of living.

Underground resources include metallic, nonmetallic and combustible minerals, geothermal energy resources, ground and mineral waters.

The state shall push ahead with the exploitation of underground resources on a long-term basis by concentrating investment on it.

It shall establish strict control over the use of underground resources and intensify scientific research for their effective and rational use.

It shall promote foreign exchange and cooperation in the field of prospecting, exploiting and using underground resources.

Institutions and enterprises involved in the prospecting of underground resources should give precedence to prospecting and conduct it in a planned way.

They should carry out prospecting for the present purpose and future purpose with an aim of identifying more mineral and coal reserves as well as overall underground resources in the prospecting areas.

Institutions, establishments and organizations in the field of underground resources development should increase production by making mining machines large, modern and high-speed, diversifying transport, giving precedence to tunnelling and introducing efficient mining methods.

They should conduct exploitation of underground resources in conformity with the development plans and enhance the effectiveness of investment.

They should organize mining operations in a rational way to dig the whole of ore bodies that meet the criteria for mining and calculation of reserves.

It is not allowed to close coal and ore mines and their pits nor deduct the registered reserves, without approval of the state deliberation organ for underground resources development.

The institutions, enterprises and organizations concerned should actively exploit geothermal energy resources, ground and mineral water resources needed for the economic development and people's living.

They should not destroy land, natural scenery, people's living conditions and ecological environment in the course of exploiting underground resources.

In order to protect natural resources and enhance their utility, it is necessary to employ modern loading and unloading facilities for coal, mineral and concentrated ores, and crude oil, build bunkers and stores on a modern basis and manage them properly.

Efficient concentration processes should be set up to process mineral ores and separate valuable and other components from them. In case valuable components cannot be reclaimed from dust ores, waste rocks, tailings, slags and the like, they should be stored.

enterprises, organizations and Institutions. individuals can take precious metal minerals and their concentrates out of the country with an approval of a relevant organ.

The state deliberation organ for underground resources development shall give unified control over the protection and management of underground resources while supervising relevant units in this regard.

Supervisory institutions should supervise and control the prospecting, development and use of underground resources.

Hair Protective Shampoo

The Korea Thaesong Trading Company has developed a functional nutritive shampoo made of herbal extracts good for hair regeneration combined with hair cell propagation agent by means of cutting-edge technology.

The shampoo promotes the growth of hair, makes it shiny and thick, and treats baldness.

It is also effective in making grey hair black and preventing dermatitis on scalp by acting strongly against bacteria

It is attracting the attention of customers.

Korea Thaesong Trading Company Add: Rangnang District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-8097 Fax: 850-2-381-4410/4416 E-mail: widesea@star-co.net.kp

Cordyceps sinensis Tea







Koryo Insam Skin Lotion

Koryo insam skin lotion is a natural, multi-functional cosmetic with the rich content of rare insam saponin.

Rare insam saponin, main property of Koryo insam, makes the skin healthy, soft, fair, elastic and bright and retards aging

It is highly effective against bacterial infections, so it is good for preventing skin disease and recovering damaged skin.

It is applied after wash.

Jihung Sci-Tech Company

Add: Taesong District, Pyongyang, DPR Korea Fax: 850-2-381-4410 E-mail: jihung@star-co.net.kp



Cordyceps sinensis is widely known for remarkable medicinal effects in invigorating the strength and protecting internal organs.

It inhibits autoxidation, enhances immunity, retards aging and prevents cancer.

"Tanbi" tea is a health product which is good for improving the function of liver and preventing and treating the cancer and bronchitis.

Pour a pack of tea in hot water and drink once or twice a day.

Korea Munsubong Trading Company Add: Taedonggang District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-6133 Fax: 850-2-381-2100 E-mail: cdsm@star-co.net.kp















CHANGGWANGSAN Hotel

The Changgwangsan Hotel with a history of over 40 years is situated in downtown Pyongyang, capital city of the DPRK.

Its twin buildings blend well with the Ice Rink, Pyongyang Indoor Stadium, People's Palace of Culture, Chongnyu Restaurant and Changgwang Health Complex.

The hotel has more than a hundred rooms for accommodation, shops, restaurants, banqueting hall, cafes, indoor wading pool, billiard room, fitness hall and other service facilities.

Access to the Internet and international telephone service are also available.

Tourism guide service is offered by the hotel for those wishing to tour Mts Paektu, Kumgang and Myohyang, and other scenic spots and hot spa resorts across the country.

Guests of the Changgwangsan Hotel will be greatly impressed with its warm hospitality and kind service.

Changgwangsan Hotel

Add: Central District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 0085-02-18111-341-2335 Fax: 0085-02-341-3571



Pyongyang Optical Technology Company

The company located in Pothonggang District of Pyongyang specializes in the manufacture and sale of glasses.

It has a comprehensive collection of optical instruments and competent workforce to produce glasses for various purposes as suited to the inclinations of the customers.

It deals with common and deluxe glasses, choice articles, and also provides services for eyesight protection and information on the worldwide trends.

The company focuses its effort on accommodating the convenience of the customers as well as updating and expanding its technical services, thus protecting the people's health and guaranteeing them a cultured life.

Myohyang General Trading Corporation Add: Moranbong District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 0085-02-18111-8383/8136 Fax: 0085-02-381-4410 E-mail: kwa@star-co.net.kp





Achim Perfume with Lasting Fragrance

Achim perfumes with fragrant odours of rose, lily of the valley, sweetbrier and other flowers are excellent in lasting qualities of perfumes, and have no unrefined odours. They also have their distinctive scents, refreshing and aromatic.



Effective **Toothpaste**

Malgun Achim (Morning Calm) toothpastes are good for keeping teeth and mouth clean and preventing and treating gum diseases.

Their main ingredients are Koryo insam, nanoized silver, borneol, vitamins, and natural medicinal stuff and other hi-tech materials.

Koryo insam toothpaste makes the teeth bright and treats toothache and gum-bleeding. Nanoized silver toothpaste has a marvellous germicidal power and is good for preventing caries and curing pyorrhoea alveolaris. Borneol toothpaste is effective in removing unpleasant smell from mouth, loosening phlegm and treating pharyngitis and laryngitis, while vitamin toothpaste acting as vitamin complex supplement. There are also tooth whitening toothpaste and other kinds.

Daily Necessities Trading Company Add: Songyo Distrct, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-18999(op)-381-8815

Jonjin Taeryun Technology Company Add: Rangnang District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-341-8587 E-mail: achim000@star-co.net.kp

321

MATTE

OF

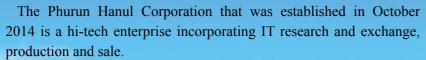
時位社場會



PHURUN HANUL Corporation

-





Its business management is conducted by the integrated manufacturing and control system.

The IT research institute under the corporation with more than 100 professionals specializes in the hardware and software development.

The electronics factory is equipped with flow lines for manufacturing boards through SMT, assembling, testing and packing. It turns out several hundred thousand IT products every year. It has obtained a GMP certificate.

The Phurun Hanul IT Company offers information exchange, sale and repair service through its nationwide electronic commerce network, www.Phe.com.

Various types of IT products, including TV sets of various sizes, computers, USB, intelligent and functional cellular phones of various models, anion-generating devices and IP cameras, are convenient to use and of good quality, thus enjoying a great demand at home.

The Phurun Hanul Corporation ranks among the top ten IT businesses in the country.

It is stepping up the development of new products and programs with competitive edge in the international markets, with innovative insight and creative work style as required by the developing IT era.

Its energetic efforts will produce a larger number of Phurun Hanul-brand goods favoured by everyone.

Phurun Hanul Corporation

Add: Rangnang District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-341-8305 E-mail: PHE@star-co.net.kp







E SHE

중 중 서

동근함약 및 함약성산공정ove

ALL CALLS AND ALL AND

....

1245

The Phyongchon Koryo Medicine Pharmaceutical Factory has a history of over 40 years in manufacturing Koryo medicine with medicinal herbs and materials.

The factory has furnished all the processes of sorting, washing, drying, grinding, blending and moulding in conformity with the GMP, and established a strict control over the selection of Koryo medicinal stuffs and accessory materials.

Effective Koryo medicines are produced according to traditional recipes and new ones developed with valuable medicinal stuffs available in the country.

a de

발금은 문 고지혈증

670113

Roksahyang and Hwangbaek Extract Painkilling Powder are well known at home and abroad. Roksahyang is made by separating medicinal

220

시킬미나러

개보호알

SEAMS28

properties of the musk with the support of nanotechnology and employing traditional Koryo remedy and achievements of modern molecular sitiology. It is specially recommended to the middle-aged.

Hwangbaek Extract Painkilling Powder is mainly composed of extracts from barks of Amur cork tree and other Koryo medicines. It is highly efficacious against fever, pain and inflammation.

The factory produces more than 100 kinds of Koryo medicines, including liver protecting tablets made of *Radix bupuleuri* and parsley, *Aronia melanocarpa* essence and

milkweed glutinous jelly.

de (6)

피카

산딸기 물

日川早留田茶川町

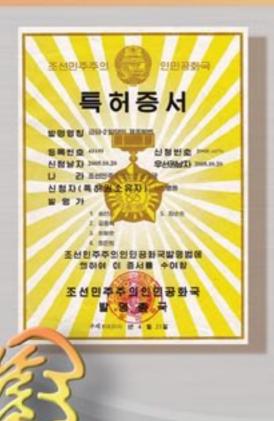
Its Koryo medicines were highly appreciated at several international trade fairs.

Phyongchon Koryo Medicine Pharmaceutical Factory

Add: Phyongchon District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-02-18111-381-8905 Fax: 850-02-381-4410







조선민주주의 😳 인민공화국	
	특허증서
28 M	
신철번호	201710002000 AIM WT3 2017720
동복원호	aTime 任年出力 (MALLIN
특히원자	NUTES .
¥ 8 7)	1. 805 2 8 1
조선민	수수의인민공화국 발명법에
9	에에 대 중서를 수여되
20	민주주의입민공화국 발 영 총 국
	21 m.(mr.) N + 1 + 1
_	

Kumdang-5 pill, a Koryo medicine producing remarkable effects in treating and preventing several diseases, is made by employing a number of cutting-edge technologies.

Kaesong Koryo insam, one of the pill's main ingredients, is specially treated to increase its efficacy by scores of times so as to produce same effects as wild insam, and other ingredients are nanoized.

This pill strongly stimulates hypothalamus, a control centre for metabolism in human body, to improve its physiological functions in general. A regular use of the pill prevents infection by various viruses, and prevents and cures the cold without using antibiotics and analgesics. In particular, its main ingredient insam is very effective in treating women's diseases such as uterine cancer, ovarian cyst and hysteromyoma, and other cancers and tumours, and retarding aging.

This Koryo medicine gives no negative effects

32 Foreign Trade of DPR Kore 2019. No.4

on human body even when it is used for a long time. The longer it is used, the better it is for strengthening the immune system.

A treatment cycle is 40-60 days and can be increased by 3 or 4 months according to symptoms.

Adults are administered 1 or 2 pills a day for prevention, and 2 or 3 pills at a time for treatment.

1/4 pill is given to children under 6 months, 1/3 pill to those under three, 1/2 pill to those under six, and 2/3 pill to those from seven to 15, 30 minutes after meals, three times a day.

Kumdang-5 Pill obtained a patent of the DPRK in April 2018.

Namsong Trading Company

Add:Taedonggang District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-8188 Fax: 850-2-381-4410/4416 E-mail: namsong@star-co.net.kp

Aur Jet Loom

Air jet loom performs its weaving operation by employing a jet of air. It is equipped with the high-speed servomotor for winding the woven cloth and other performances.

It guarantees high quality in weaving and increases production per hour.

Technical specifications Working voltage: 380v Cloth width: 2m Rotating speed per minute: 600~800rpm

Pyongyang Textile Machine Factory Add: Songyo District, Pyongyang, DPR Korea Tel: 850-2-18111-381-6141/6146 Fax: 850-2-381-4410/4416



No. 1980273

A

#19